

大清光緒二十七年 辛丑正月廿一日

The "Penang Sin Poe" 號二十七百四千一第 Chinese Daily News.

檳城新報

大英一千九百零一年三月十一號

Printed and Published by the Singapore Press, Nos. 228, 230 & 232, Beach Street, Penang.

尙書之理薛九升所請收回成命之處着不准行並傳旨申飭嗣後如有似此虛文請者定即開缺重處欽此

紀德院議院會議 日本報云初德皇與議院討論豫出征於中支軍費七千六百餘萬之事是時新宰相畢德羅起而演說

鴻溝先書 中國自與聯軍拒後一敗塗地正如釜中魚肉任其烹宰宰割其不敢違行瓜分土地者以中外人心也

新禁游民 國無游民則生之者衆而財恒足聖人有明訓矣華人險越重洋謀生萬里乃猶復有游手好閒不務正業

美國商務 英人特諒司破特在亞美利加論商務近年來頗有進境於是有意留心商務者細為考察

辛丑年份春牛圖招售 啓者本齋自辦有機噐鉛印現已製便辛丑年份春牛圖紙料精良字畫明麗又配以新樣花邊奇款圖景色色工巧雅有可觀所訂中西月份台表以及時日支干陰陽節氣道照協紀逐細校對無訛

和款宜諍辯不宜決裂 此次中外和議 欽派慶邸李相榮相為議和全權大臣又 派江督劉宮保鄂督張制軍會議 朝野上下所仰

論中外和議 欽派慶邸李相榮相為議和全權大臣又 派江督劉宮保鄂督張制軍會議 朝野上下所仰

論中外和議 欽派慶邸李相榮相為議和全權大臣又 派江督劉宮保鄂督張制軍會議 朝野上下所仰

論中外和議 欽派慶邸李相榮相為議和全權大臣又 派江督劉宮保鄂督張制軍會議 朝野上下所仰

論中外和議 欽派慶邸李相榮相為議和全權大臣又 派江督劉宮保鄂督張制軍會議 朝野上下所仰

中國中部各處漢口港所輸出煤炭總額約六萬噸皆產自江西湖南湖北各省此後逐年漸增可知又蕪湖等地方客年亦輸出煤炭不少以長江各處製煤場所需用煤炭總額及漢陽製鐵廠宜春煤礦貯藏所南昌分局等各地貯煤所結核總額楊子江岸煤炭出產可為多矣迨北各省以平礦產為大宗津牛莊輸出上海者咸逾十萬噸又近時於牛莊附近准豐店及北京附近王家店山西山東兩省礦脈皆已為人所熟知福建大武山近來發見煤場之四百州之廣大其未發見之煤山煤脈必尚多也

粵局市談 ○廈門新泰厚財泰財長厚以及協同慶各滙兌票號以去歲度地生意十分淡色銀根緊急各號對到銀多票少現竟漲至一元八角故業此者莫不獲利三倍不料去歲入秋以來價忽步減少每箱祇售洋一元二角左右惟福州則仍須一元七角之譜其項等開銷其鉅故一時未能驟跌也

報解粵省餉銀奏片 ○德壽片 再因京津軍務吃緊需餉孔殷奴才督飭藩司於常年應解之外先向殷商籌借銀五十萬兩分批解濟將第一批餉銀一十五萬兩飭委試用知縣王世釗等解赴清江浦轉運總局報納均經奴才恭摺具奏在案茲據布政使丁壽常詳稱粵省餉項一十五萬兩現委候補知縣彭家祿指分廣東知縣劉福宋管解以銀裝箱內紋銀一十萬兩由粵防招商局輪船運至鎮江再由委員接運解濟清江浦前赴轉運總局投納兌收據報於八月十三日自粵起程所有籌解京津軍餉銀三十萬兩業已全數解濟等情詳請具奏等因奴才查該項餉銀江浦前赴轉運總局投納兌收據報於八月十三日自粵起程所有籌解京津軍餉銀三十萬兩業已全數解濟等情詳請具奏等因奴才查該項餉銀兩又撥內務府經費銀五萬兩已解三萬兩均經奏報在案茲起解本年第三批餉銀及內務府經費銀一萬五千兩由委員接運解濟清江浦等項未起解所有應解前項第三批京餉及內務府經費共銀六萬兩又隨解一五加平飯食銀一千五百兩由委員接運解濟清江浦等項源等管解據報由商號源豐潤等於本年閏八月初六日由粵起程以現銀運至清江浦轉運總局督同裝輪備運解濟等情詳請具奏等因奴才查該項餉銀投納聽候提用據商號源豐潤等於本年閏八月初六日由粵起程以現銀運至清江浦轉運總局督同裝輪備運解濟等情詳請具奏等因奴才查該項餉銀奏奉 硃批戶部知道欽此 ○德壽片 再准戶部咨稱案撥補光緒廿六年分七處釐金一案滙運貨物作抵銀一百二十萬兩向由廣東省軍務處稅銀六萬兩等因正在籌解間准准江督臣電催速解金陵支應局兌收解前督臣會同電覆先行撥解銀六萬兩在案本擬即行起解適值京津軍務之緊催提前趕解京餉並籌米價解往清江一時未遑兼顧茲於司局各庫新增扣平項內支銀五萬兩常稅項內支銀一萬兩共銀六萬兩於八月廿九日交商號源豐潤等滙解金陵支應局轉納作爲廣東省不撥光緒廿六年分抵補滙運貨釐二項下餘未解銀一萬兩俟候撥解分項勻解等因奴才查該項餉銀奏奉前來奴才覆核無異除分咨查照外謹附片具陳伏乞 聖鑒謹奏 硃批戶部知道欽此

工部局禁載水機告白 ○特字曉諭諸色人等知悉亞逸逸倒倫水機流水於今日起逐夜由六點鐘起至晨早六點鐘止禁載以後如再再此佈 大英一千九百零一年三月一號 副司理人密承謹啟

石勞及未實得里各貨平沽 ○啓者本號開設在港仔口街五十三號門牌年例將所有各貨平價出售定由正月十一日起至二十五日止兩禮拜內 諸君光顧者照價目單每百扣除三十八仙或二十五仙謹此佈聞 光緒辛丑年元月初十日 石勞及未實得里謹啟

工部局延請書記告白 ○啓者本局員欲延請東洋車局一書記一名每月薪金四十元其人須要熟識福建及廣東話兼能些少潮州話者能就任凡欲承充斯缺者可作信交本司理人信面書明承充東洋車局一書記字樣限至西三月十四號即華辛丑年正月廿四日下午四點鐘以前有干求情事本局概不錄用此佈 大英一千九百零一年三月一號 光緒辛丑年正月十一日 副司理人密承謹啟

新出譯書彙編告白 ○是編專以漢文編譯歐美日本各種政治專門之書如政治學行政學法律學理財學政治學史學政治學哲學各門等書四類或五類未附雜報月出一冊價洋兩角定閱半年者一元一角全年者二元價須先付有欲閱者可函向日本東京逕町區飯田町六丁目二四番地譯書彙編發行所購買或就近向各代派處購取可也 光緒辛丑年正月九日 本館代啟

國民報告白 ○是報以昌世界之公理振我民之精神為主每月一冊價例分爲八門一社說二時論三叢談四外紀五紀事六來文七譯編八問答定於陽曆二月起每刊一冊價洋一角五分每季三元五角每半年六元全年十二元凡欲閱者可函向日本東京逕町區飯田町六丁目二四番地國民報告發行所購買或就近向各代派處購取可也 光緒辛丑年正月九日 本館代啟

短而俄所無者彼僑僑雄心不泯橫飛地球強爲外飾實所謂金玉其外敗絮其中也若德人能悟之亦當及早變其政策矣

本城民數 ○茲將本年稽查戶口委員呈報本城戶口冊稿備錄左方 一將本埠工部局轄內居民戶口列作十段造冊 計開第一段一萬三千三百六十八人男九千七百二十二名女三千六百四十六名 第二段九千八百三十三人男五千八百七十六名女三千九百五十七名 第三段一萬一千八百六十八人男七千四百六十八名女四千四百八十八名 第四段五千八百七十七人男三千四百七十六名女二千四百零一名 第五段一萬四千五百八十八人男九千一百三十三名女五千四百五十七名 第六段五千四百八十八人男三千零四十六名女二千四百四十二名 第七段八千七百卅一人男五千九百卅八名女二千七百九十三名 第八段六千一百廿一人男三千六百廿六名女二千四百九十五名 第九段五千四百九十九人男三千五百卅二名女一千九百五十八名 第十段四千九百五十六人男二千九百七十五名女一千九百八十一名 一將本埠居民戶口以外所有各色人等另册附報 計開外埠過客八百二十九人男八百五十五名女四百四十四名 各號巡捕房八百五十七人男五百六十六名女二百九十七名 各醫院五百七十六人男五百零五名女七百一十二名 各捕房夫一百八十八人男一百八十八名 各東洋車夫四千一百六十六人男四千一百六十六名 各監房三百八十一人男一百廿八名女五十三名 各船戶一千四百零五人男一千三百六十三名女四十二名 各巴風三百四十六人男三百廿九名女十七名 一總計本埠工部局界內九萬五千一百卅一人男六萬四千五百卅五名女三萬零五百九十五名 一計本埠東北境及瘋人嶼一萬零六百廿二人男六千九百四十四名女三千六百八十二名 一計本埠東南境二萬二千六百廿二人男一萬三千三百七十四名女九千二百四十八名 一計本埠西南境二萬二千六百廿二人男一萬三千三百七十四名女九千二百四十八名 一計本埠西北境二萬二千六百廿二人男一萬三千三百七十四名女九千二百四十八名 一計本埠全島人數實係十二萬八千一百五十二人并非十二萬七千二百五十二人 又據九號西報接積查委員來字云本埠全島人數實係十二萬八千一百五十二人并非十二萬七千二百五十二人 一計本埠東北境及瘋人嶼一萬零六百廿二人男六千九百四十四名女三千六百八十二名 一計本埠東南境二萬二千六百廿二人男一萬三千三百七十四名女九千二百四十八名 一計本埠西南境二萬二千六百廿二人男一萬三千三百七十四名女九千二百四十八名 一計本埠西北境二萬二千六百廿二人男一萬三千三百七十四名女九千二百四十八名 一計本埠全島人數實係十二萬八千一百五十二人并非十二萬七千二百五十二人 一計本埠東北境及瘋人嶼一萬零六百廿二人男六千九百四十四名女三千六百八十二名 一計本埠東南境二萬二千六百廿二人男一萬三千三百七十四名女九千二百四十八名 一計本埠西南境二萬二千六百廿二人男一萬三千三百七十四名女九千二百四十八名 一計本埠西北境二萬二千六百廿二人男一萬三千三百七十四名女九千二百四十八名 一計本埠全島人數實係十二萬八千一百五十二人并非十二萬七千二百五十二人

捕房紀事 ○探聞前日吊橋頭地方有手車夫陳某與其閩人四輪馬車相值致被沖倒陳手足受傷甚重當由某號巡捕將該馬車押回捕房入案并將陳某送院就醫○昨日脚脚社尾南處捕房拿獲阻碍公路小販共計六起概行送案○本早某號暗牌差巡邏海岸街一潮人一名向某號岸手樓有布裹一包該差跟前盤問言語支吾經即拘回解案

錫務日錄 ○茲將各埠入口錫鹽列如左 二十日由圖西輪船載到吉隆錫共一百六十八條 由廣福輪船載到錫共一百六十八條 廿一日由廣福輪船載到錫共一百一十六條 由居林入口者七十二條 總共入口錫共二百九十四條 錫米一段

牧師公論 ○頃接紐約消息云牧師名波打者素爲衆人所敬信不特宜揚教務人固深信不疑即在外間一諾一言人亦重之此大該牧師所論各國軍兵在中國肆行暴虐等事據言以鄙惡思之華人之品行端方以及修身養性各事實有過於各奉教之西人云云故美之泰晤士報亦論之謂該牧師所論情形非虛語西人如欲化導華人必將各國派往中國代理該國事務之人員先行化導現在華軍時常派兵四出殺害華民各處軍報不損本國文明之聲望又某報云該牧師所言係屬天下已歸教化諸人之意旨各軍在華所行強暴悖理之事多有過於歐人今日自認鄙劣者所論該報又云刻以德國爲首異常作難不允按照公道通商公議所以美俄兩國欲欲公辦理其力亦不能勝云云適華軍暴虐之情形久已播諸衆目不意身爲牧師者亦能依理爲衡誰謂西人無公論哉

神京要聞 ○京友來函云近日美界所轄各面現獲盜賊甚多因審訊時該犯等言不通之故擬將審訊之責仍歸華官訊斷等情已列前報茲聞駐京美國使特請刑部貴鳩樵大司寇商辦案件貴大司寇至欽美欽使接獲後據云現在所捕盜賊皆不服罪以致案件屢屢延宕結案未結貴署熟習審訊精明幹練司員一二員以便研訊確情云云即經貴大司寇派瑞瑞部郎俊李部郎步沅前往美界捕獲盜賊各案詳請瑞瑞李君會同辦理以免誤公云○慶王於日前出示通飭署謂直隸省內所有華兵一體知悉爾等非但不得抗拒外人即一切良民亦不准妄行加害違者嚴懲不貸能稟遵號令俟和局定後自當量予恩賞云○京師德官官員出示凡界內居民房舖按土中下三等開捐所有捐資以作辦公之用並云除此項外能捐資須捐錢三千餘文經該界內紳耆聯名懇請豁免聞知府格君業經允准云

中國煤礦述畧 ○中國煤礦脈絡如何未能詳悉然以近年長江沿岸各地所發見新礦形勢察之可知煤脈沿長江自東走西更分有多支支蔓延於江南稀疏於江北且自東北沿楊子江西南岸爲龍潭樓震爲繁昌南陵銅陵爲袁州萍鄉而袁州萍鄉餘脈遠入湖南更爲衡州西貴州貴州

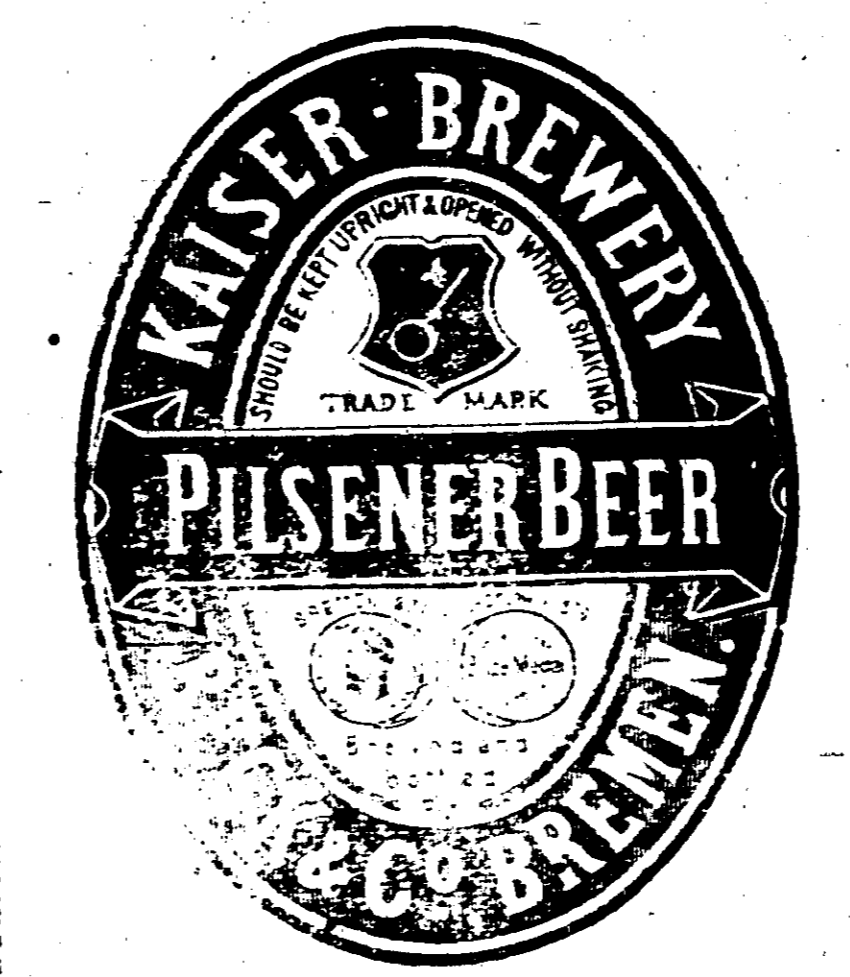
中國煤礦述畧 ○中國煤礦脈絡如何未能詳悉然以近年長江沿岸各地所發見新礦形勢察之可知煤脈沿長江自東走西更分有多支支蔓延於江南稀疏於江北且自東北沿楊子江西南岸爲龍潭樓震爲繁昌南陵銅陵爲袁州萍鄉而袁州萍鄉餘脈遠入湖南更爲衡州西貴州貴州



本號採辦家各項藥料出外並
 上好效藥水 風濕藥水
 上好牛痘藥水 肚痛藥水
 上好生肌藥水 喉痛藥水
 上好小兒藥水 疳積藥水
 上好生癩藥水 疔毒藥水
 流白濁藥水 痔瘡藥水
 發冷藥水 各件均經靈驗
 異常更有映相器皿並製各水之藥
 及製造清涼水器具並製各水之藥
 水均係上品貨物價廉宜如各埠
 坵有購買大宗者所取價值較之零
 沽價格格外從廉以示公平
 九〇三十 此佈
 元禮顯有限公司大藥房謹白

啓者本公司自英一
 千八百七十九年由
 歐洲到上等藥酒
 來檳發售其酒其佳
 今將標頭印出 諸
 君光顧者請認明
 標頭為記免致有誤
 特此佈 聞
 大英一千八百九十
 五年八月八號
 心蜜加靈照
 挽公司謹啓

鎖匙標蜜酒出兌



西醫廣告

THE DISPENSARY,
 41, Bishop Street,
 PENANG.

啓者本藥房開設在漆木街第二號門牌自辦
 歐洲名醫製造上等藥料並老幼各款眼鏡出
 售貨精價實 諸君賜顧便知不謬再將發之
 時候聲明以便採買每日自早九點至下午五
 點惟禮拜六日九點至三點禮拜日拾一點至
 一點此佈
 西醫藥房謹白

各色花磚
 COLOURED CEMENT
 AND
 TILING TILES.

啓者敝號有採辦上等灰粉製造各色花
 磚出售該磚堅固若以建築屋宇酒房及
 舖地所屬房其為耐久合用又有採
 辦灰粉製水溝筒堅美亦可用價俱廉宜
 諸君賜顧者請移玉到敝號選採相商此
 佈
 九〇三十三
 聯興自兄弟公司謹啓

啓者本藥房專代理
 遮力示君眼鏡齊備出
 售并察驗瞳子應用
 式眼鏡 諸君賜顧者
 請到土庫街本藥房詢
 問便是此佈 十〇十

月中輝映相樓啓
 啓者本藥房專代理
 遮力示君眼鏡齊備出
 售并察驗瞳子應用
 式眼鏡 諸君賜顧者
 請到土庫街本藥房詢
 問便是此佈 十〇十

五王帽標

本號自到五王帽標頂上委實杞酒係選擇料製成氣味清香飲
 之解渴生津能補氣血
 諸君光顧請到港仔口九
 十五號門牌敝號相商價
 其平宜此佈在本埠售并
 概銀每箱十元外埠每箱
 七元一角運至火船如自
 售
 光緒庚子年五月初十日
 長利公司謹啓

啓者本號由法國辦到亦日勿蘭基公司自製頂上女人標萬連池酒來
 概欲廣銷場故特降價售蓋此酒經在歐洲流傳百有餘年所有沽飲
 者莫不稱口稱揚氣味甘美不徒消渴生津且能調補陰陽培氣除百
 病久已馳名諸君光顧請到港仔口街九十五號門牌敝號相商特此
 佈聞 并將價數列明每箱并餉銀十二元每箱餉銀不在內九元 零
 售每支價銀一元一角可向港仔口捷成號及錦裕春號便是
 光緒庚子年五月初十日
 長利公司謹啓

啓者本館住大門樓第二零八號門牌價甚相宜倘婦女不便應臨門領教可也
 張麗棠親牙告白
 光緒丁酉年拾月念六日
 張麗棠親牙告白
 光緒丁酉年拾月念六日

啓者本館住大門樓第二零八號門牌價甚相宜倘婦女不便應臨門領教可也
 張麗棠親牙告白
 光緒丁酉年拾月念六日
 張麗棠親牙告白
 光緒丁酉年拾月念六日

啓者本館住大門樓第二零八號門牌價甚相宜倘婦女不便應臨門領教可也
 張麗棠親牙告白
 光緒丁酉年拾月念六日
 張麗棠親牙告白
 光緒丁酉年拾月念六日

吧近公司

白鹽招賣
 啓者本公司自辦安南及包庄吉寧等處島白食鹽俱選精潔實賤依時有無明告不敢驟漲恐致貽魚目混珠之誤
 光緒二十五年九月十五日
 長利公司謹啓

此衛生聖藥也專治陽事不舉腦經失力四肢疲倦胃不消化並諸般氣
 虛血弱等症不論男女凡艱於子嗣或勞神過步者服之最適其宜服法
 每日服三回每回由一兩至一兩五錢飯後九水開服
 茲將所用配製藥品列於下
 〇相晏拿此味壯陽行血補腦利小便其功專回腦經發作
 〇高告此味補腦去疲倦開胃壯陽
 〇突士士此味補腦補腎專治遺精失力陽事不舉
 〇利利此味補腦補腎專治遺精失力陽事不舉
 年五月廿一日 總代理人 檳城土庫街豐美隔壁進賢東藥房發售

此衛生聖藥也專治陽事不舉腦經失力四肢疲倦胃不消化並諸般氣
 虛血弱等症不論男女凡艱於子嗣或勞神過步者服之最適其宜服法
 每日服三回每回由一兩至一兩五錢飯後九水開服
 茲將所用配製藥品列於下
 〇相晏拿此味壯陽行血補腦利小便其功專回腦經發作
 〇高告此味補腦去疲倦開胃壯陽
 〇突士士此味補腦補腎專治遺精失力陽事不舉
 〇利利此味補腦補腎專治遺精失力陽事不舉
 年五月廿一日 總代理人 檳城土庫街豐美隔壁進賢東藥房發售

此衛生聖藥也專治陽事不舉腦經失力四肢疲倦胃不消化並諸般氣
 虛血弱等症不論男女凡艱於子嗣或勞神過步者服之最適其宜服法
 每日服三回每回由一兩至一兩五錢飯後九水開服
 茲將所用配製藥品列於下
 〇相晏拿此味壯陽行血補腦利小便其功專回腦經發作
 〇高告此味補腦去疲倦開胃壯陽
 〇突士士此味補腦補腎專治遺精失力陽事不舉
 〇利利此味補腦補腎專治遺精失力陽事不舉
 年五月廿一日 總代理人 檳城土庫街豐美隔壁進賢東藥房發售

此衛生聖藥也專治陽事不舉腦經失力四肢疲倦胃不消化並諸般氣
 虛血弱等症不論男女凡艱於子嗣或勞神過步者服之最適其宜服法
 每日服三回每回由一兩至一兩五錢飯後九水開服
 茲將所用配製藥品列於下
 〇相晏拿此味壯陽行血補腦利小便其功專回腦經發作
 〇高告此味補腦去疲倦開胃壯陽
 〇突士士此味補腦補腎專治遺精失力陽事不舉
 〇利利此味補腦補腎專治遺精失力陽事不舉
 年五月廿一日 總代理人 檳城土庫街豐美隔壁進賢東藥房發售

鐵管放水筒

啓者本號有頂上大小機噐鐵管及水線於
 水筒出售貨精價廉童叟無欺 諸君光顧請到
 光緒乙未年六月十八日牙比律律公司謹白

啓者本公司代理維勝及維申字號頂上各種之鐵管車連至本埠發售其價甚廉
 帶蓋全副每架銀市一元五角五分 九號脚踏車連蓋全副每架銀市一元五角五分
 元餘銀六十元零五角 十二號脚踏車連蓋全副每架銀市一元五角五分
 以上各車連布與皮均能合用如蒙 諸君賜顧請 移玉到土庫街第一十五號
 牌號公司內選購可也 諸君光顧請 移玉到土庫街第一十五號
 寄買車之人免開寄費惟現市者此車到時宜照地而之價酌給寄 天遠者係一個月
 寄銀還即照除賬價日交易准扣五八仙至所有價銀均作英金一時冷九邊工又一時冷
 算特此佈 聞
 英一千八百九十八年三月廿九號
 代理人 牙比律律公司謹白

啓者本公司代理維勝及維申字號頂上各種之鐵管車連至本埠發售其價甚廉
 帶蓋全副每架銀市一元五角五分 九號脚踏車連蓋全副每架銀市一元五角五分
 元餘銀六十元零五角 十二號脚踏車連蓋全副每架銀市一元五角五分
 以上各車連布與皮均能合用如蒙 諸君賜顧請 移玉到土庫街第一十五號
 牌號公司內選購可也 諸君光顧請 移玉到土庫街第一十五號
 寄買車之人免開寄費惟現市者此車到時宜照地而之價酌給寄 天遠者係一個月
 寄銀還即照除賬價日交易准扣五八仙至所有價銀均作英金一時冷九邊工又一時冷
 算特此佈 聞
 英一千八百九十八年三月廿九號
 代理人 牙比律律公司謹白

啓者本公司代理維勝及維申字號頂上各種之鐵管車連至本埠發售其價甚廉
 帶蓋全副每架銀市一元五角五分 九號脚踏車連蓋全副每架銀市一元五角五分
 元餘銀六十元零五角 十二號脚踏車連蓋全副每架銀市一元五角五分
 以上各車連布與皮均能合用如蒙 諸君賜顧請 移玉到土庫街第一十五號
 牌號公司內選購可也 諸君光顧請 移玉到土庫街第一十五號
 寄買車之人免開寄費惟現市者此車到時宜照地而之價酌給寄 天遠者係一個月
 寄銀還即照除賬價日交易准扣五八仙至所有價銀均作英金一時冷九邊工又一時冷
 算特此佈 聞
 英一千八百九十八年三月廿九號
 代理人 牙比律律公司謹白

啓者本公司代理維勝及維申字號頂上各種之鐵管車連至本埠發售其價甚廉
 帶蓋全副每架銀市一元五角五分 九號脚踏車連蓋全副每架銀市一元五角五分
 元餘銀六十元零五角 十二號脚踏車連蓋全副每架銀市一元五角五分
 以上各車連布與皮均能合用如蒙 諸君賜顧請 移玉到土庫街第一十五號
 牌號公司內選購可也 諸君光顧請 移玉到土庫街第一十五號
 寄買車之人免開寄費惟現市者此車到時宜照地而之價酌給寄 天遠者係一個月
 寄銀還即照除賬價日交易准扣五八仙至所有價銀均作英金一時冷九邊工又一時冷
 算特此佈 聞
 英一千八百九十八年三月廿九號
 代理人 牙比律律公司謹白

吧近公司

白鹽招賣
 啓者本公司自辦安南及包庄吉寧等處島白食鹽俱選精潔實賤依時有無明告不敢驟漲恐致貽魚目混珠之誤
 光緒二十五年九月十五日
 長利公司謹啓

此衛生聖藥也專治陽事不舉腦經失力四肢疲倦胃不消化並諸般氣
 虛血弱等症不論男女凡艱於子嗣或勞神過步者服之最適其宜服法
 每日服三回每回由一兩至一兩五錢飯後九水開服
 茲將所用配製藥品列於下
 〇相晏拿此味壯陽行血補腦利小便其功專回腦經發作
 〇高告此味補腦去疲倦開胃壯陽
 〇突士士此味補腦補腎專治遺精失力陽事不舉
 〇利利此味補腦補腎專治遺精失力陽事不舉
 年五月廿一日 總代理人 檳城土庫街豐美隔壁進賢東藥房發售

此衛生聖藥也專治陽事不舉腦經失力四肢疲倦胃不消化並諸般氣
 虛血弱等症不論男女凡艱於子嗣或勞神過步者服之最適其宜服法
 每日服三回每回由一兩至一兩五錢飯後九水開服
 茲將所用配製藥品列於下
 〇相晏拿此味壯陽行血補腦利小便其功專回腦經發作
 〇高告此味補腦去疲倦開胃壯陽
 〇突士士此味補腦補腎專治遺精失力陽事不舉
 〇利利此味補腦補腎專治遺精失力陽事不舉
 年五月廿一日 總代理人 檳城土庫街豐美隔壁進賢東藥房發售

此衛生聖藥也專治陽事不舉腦經失力四肢疲倦胃不消化並諸般氣
 虛血弱等症不論男女凡艱於子嗣或勞神過步者服之最適其宜服法
 每日服三回每回由一兩至一兩五錢飯後九水開服
 茲將所用配製藥品列於下
 〇相晏拿此味壯陽行血補腦利小便其功專回腦經發作
 〇高告此味補腦去疲倦開胃壯陽
 〇突士士此味補腦補腎專治遺精失力陽事不舉
 〇利利此味補腦補腎專治遺精失力陽事不舉
 年五月廿一日 總代理人 檳城土庫街豐美隔壁進賢東藥房發售

此衛生聖藥也專治陽事不舉腦經失力四肢疲倦胃不消化並諸般氣
 虛血弱等症不論男女凡艱於子嗣或勞神過步者服之最適其宜服法
 每日服三回每回由一兩至一兩五錢飯後九水開服
 茲將所用配製藥品列於下
 〇相晏拿此味壯陽行血補腦利小便其功專回腦經發作
 〇高告此味補腦去疲倦開胃壯陽
 〇突士士此味補腦補腎專治遺精失力陽事不舉
 〇利利此味補腦補腎專治遺精失力陽事不舉
 年五月廿一日 總代理人 檳城土庫街豐美隔壁進賢東藥房發售

